



ADAGIO SAS betreibt, direkt oder indirekt, Apartment-Hotels (im Folgenden als „Aparthotels“ bezeichnet) in Frankreich und im Ausland unter den Markennamen „Adagio“, „Adagio access“ und „Adagio premium“ und vermietet Apartments (im Folgenden als „Apartments“ bezeichnet).

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

Die vorliegenden Allgemeinen Verkaufsbedingungen (im Folgenden als Allgemeine Verkaufsbedingungen bezeichnet) gelten für alle bei einem Aparthotel getätigten Buchungen, unabhängig vom genutzten Vertriebskanal.

ARTIKEL 1 BUCHUNG

1.1 Buchungsbestätigung: Die Buchung eines Apartments bei **ADAGIO** ist erst nach Erhalt einer schriftlichen Buchungsbestätigung durch **ADAGIO** verbindlich. Im Falle einer Buchung erhält der Gast von **ADAGIO** eine Buchungsbestätigung per E-Mail, in der die Buchung zusammengefasst und bestätigt wird.

Bei einer Online-Buchung über die Website www.adagio-city.com werden in der per E-Mail übermittelten Buchungsbestätigung das Vertragsangebot, die gebuchten Leistungen, die Preise, die für den gewählten Tarif geltenden und vom Gast akzeptierten Verkaufsbedingungen, die Angaben zu Kundenservice und vertraglichen Garantien sowie die Firmenadresse des Verkäufers, an die der Gast etwaige Reklamationen richten kann, zusammenfassend aufgeführt.

1.2 Mehrfach-Buchung: Im Falle einer Mehrfach-Buchung ist ein separater Gruppenvertrag abzuschließen, der im Widerspruchsfall Vorrang vor sämtlichen in den Allgemeinen Verkaufsbedingungen enthaltenen Bestimmungen hat. Als Mehrfach-Buchung gelten alle Buchungen ab 7 Apartments ODER Übernachtungskontingente ab 15 Personen innerhalb eines Aparthotels, die von derselben juristischen oder natürlichen Person vorgenommen werden.

1.3 Der Gast erklärt vor einer Beauftragung von Leistungen, dass die Buchung dieser Leistungen für seinen persönlichen Eigenbedarf erfolgt. Als Verbraucher besitzt der Gast bestimmte Rechtsansprüche, die nicht gelten, falls die Buchung der Leistungen im Rahmen der betrieblichen, gewerblichen, handwerklichen oder freiberuflichen Tätigkeit des Gastes erfolgt. Die Ausübung von gewerblichen oder berufsmäßigen Tätigkeiten in den Apartments ist untersagt.

Der Gast ist allein für die Auswahl von Leistungen und deren Eignung für seinen persönlichen Bedarf verantwortlich; Adagio lehnt in diesem Zusammenhang jegliche Haftung ab.

Jede Buchung erfolgt namensgebunden und kann weder kostenlos noch gegen Bezahlung an Dritte abgetreten werden.

ARTIKEL 2 PREISE

2.1 ADAGIO gewährt im Rahmen seiner Preispolitik ab der 4. Nacht vergünstigte Staffelpreise: Es handelt sich dabei um das Angebot 4 NÄCHTE+ (bzw. das Angebot FLEX DEAL), das für sämtliche Buchungen ab 4 Nächten in allen Aparthotels sowie unabhängig vom Buchungszeitraum gilt.

Sofern keine Sonderbestimmungen gelten, sind alle Buchungen unabhängig von ihrer Herkunft in der lokalen Währung des Aparthotels zahlbar.

Die Preise sind flexibel und variieren in Abhängigkeit von individuellen Auswahlkriterien wie etwa Buchungsdatum, Beginn des Aufenthalts, Aufenthaltsdauer, Apartment-Kategorie (Studio, 2-Zimmer-Apartment, etc.), Inanspruchnahme von Zusatzleistungen (Frühstück, Parkplatz, etc.).

Die Preise verstehen sich pro Apartment und pro Übernachtung für die gewählten Daten und die gewählte Aufenthaltsdauer, unabhängig von der Anzahl der Personen, die das Apartment bewohnen (bis zur zulässigen Höchstbelegung). Sie beinhalten die Bereitstellung des Apartments sowie sämtliche Steuern und Nebenkosten (Wasser, Strom, Heizung).

Je nach örtlichen Bestimmungen können bestimmte Zusatzabgaben (z. B. Kurtaxe) anfallen, die bei der Ankunft im Aparthotel zu entrichten sind.

2.2 Zimmerreinigung: Bei Aufhalten ab 8 Übernachtungen beinhalten die Preise eine wöchentliche Reinigung* sowie eine Endreinigung bei Abreise.

Bei Aufhalten von weniger als 8 Übernachtungen ist keine Reinigung im Preis enthalten. Auf Wunsch kann an der Rezeption des Aparthotels ein Reinigungsservice zugebucht werden, der separat in Rechnung gestellt wird.

*Eine wöchentliche Reinigung beinhaltet die Reinigung des Apartments (ausgenommen Küche und Geschirr) sowie den Wechsel der Bettwäsche und Handtücher.

2.3 Sofern nicht im Preis enthalten oder bei der Buchung ausdrücklich eine andere Option gewählt wurde, sind zusätzliche Leistungen (Frühstück, Parkplatz usw.) optional und werden separat in Rechnung gestellt.

2.4 Die Preise sind nicht mit anderen gültigen Sonderangeboten kombinierbar. **ADAGIO** behält sich die Möglichkeit vor, die Preise im Falle einer Änderung von Gesetzen und/oder behördlichen Bestimmungen, die eine Auswirkung auf die Preise zur Folge haben könnte, entsprechend anzupassen (z. B. Änderung des geltenden Mehrwertsteuersatzes,

Einführung einer neuen Steuer usw.). Die Änderung oder die Einführung neuer gesetzlicher oder verordnungsrechtlicher Abgaben durch die zuständigen Behörden wird automatisch auf die zum Zeitpunkt der Rechnungsstellung angegebenen Preise umgelegt.

Mit „AB“ gekennzeichnete Preisbeispiele in Kommunikationsmedien und auf der Website beziehen sich auf einzelne ausgewählte Übernachtungszeiträume und gelten nur für die aufgeführten Reisedaten und Standorte.

ARTIKEL 3 ZAHLUNGSGARANTIEN

3.1 Alle Buchungen müssen mit einer zum Zeitpunkt des Aufenthaltsbeginns gültigen Kreditkarte garantiert werden. Darüber hinaus gelten folgende Zahlungsbedingungen:

- Vorautorisierung in Höhe des Preises für die erste Übernachtung: *bei Aufhalten von 1 bis 9 Übernachtungen.*
- Anzahlung in Höhe des Preises (Beherbergungsleistung und ggf. kostenpflichtige zusätzliche Leistungen) für:
 - o 4 Übernachtungen: *bei Aufhalten von 10 bis 27 Übernachtungen,*
 - o 6 Übernachtungen: *bei Aufhalten von 28 bis 90 Übernachtungen,*
 - o 15 Übernachtungen: *bei Aufhalten von mehr als 91 Übernachtungen.*

3.2 Die Zahlungsgarantie kann von **ADAGIO** genutzt werden, falls der Gast die gegenüber **ADAGIO** geschuldeten Beträge nicht bezahlt. Diese können sich auf die Beherbergungsleistung und/oder optionale, vor Ort in Anspruch genommene Leistungen (Telefon, Parkplatz usw.), eventuelle vom Gast in den Apartments oder den öffentlichen Bereichen verursachten Schäden oder einen Diebstahl innerhalb des Aparthotels beziehen. Die zur Zahlung und als Zahlungsgarantie für den Aufenthalt eingesetzte Kreditkarte des Gastes kann nach seiner Abreise entsprechend der Höhe eines Kostenvorschlags belastet werden, der nach Feststellung der Beschädigungen in dem vom Gast bewohnten Apartment für die Instandsetzung erstellt wird.

Bei Nichtbeachtung der vorgenannten Bedingungen kann die Buchung nicht garantiert werden.

3.4 Die bei der Buchung angegebene Kreditkarte muss bei Anreise zusammen mit einem gültigen Ausweisdokument vorgelegt werden. Andernfalls ist **ADAGIO** berechtigt, den Zugang zum Apartment zu verweigern.

3.5 Bei Aufhalten von mehr als 28 Übernachtungen wird zwischen dem Aparthotel und dem Gast bei dessen Ankunft ein Saisonmietvertrag geschlossen. Der Gast muss hierfür zwingend folgende Dokumente vorlegen: *die letzten 3 Gehaltsabrechnungen, den letzten Steuerbescheid, einen Wohnsitznachweis, die Bankverbindung, eine Kopie des Ausweisdokuments und eine Bankgarantie in Form einer bis zum Ende des Aufenthalts gültigen Kreditkarte.* Sollten vorgenannte Dokumente zum Zeitpunkt der Unterzeichnung des Beherbergungsvertrages nicht vollständig vorgelegt werden, wird die Buchung nicht garantiert.

Dem Gast ist es strikt untersagt, das gemietete Apartment / die gemieteten Räumlichkeiten als Erstwohnsitz zu deklarieren, ganz gleich ob aus beruflichen, familiären oder medizinischen Gründen. Der Gast ist verpflichtet, für die gesamte Mietdauer einen gültigen Erstwohnsitz nachzuweisen.

ARTIKEL 4 BEZAHLUNG

Die Zahlungsbedingungen variieren je nach Aufenthaltsdauer und betreffender Hotelmarke.

Bei Aufhalten von 1 bis 14 Übernachtungen: Der Preis für den gesamten Aufenthalt ist bei Anreise zu entrichten (abzüglich Anzahlung bei Aufhalten von 10 bis 14 Übernachtungen).

Bei Aufhalten von 15 bis 27 Übernachtungen: Der Betrag für die ersten 15 Übernachtungen abzüglich Anzahlung ist bei Anreise zu entrichten. Der Restbetrag ist vor Ablauf des ersten Zweiwochenzeitraums zu begleichen.

Bei Aufhalten von mehr als 28 Übernachtungen: Der Betrag für die ersten 15 Übernachtungen abzüglich Anzahlung ist bei Anreise zu entrichten. Der Betrag für den jeweils nachfolgenden Zweiwochenzeitraum ist während der gesamten Aufenthaltsdauer vor Ablauf eines Zweiwochenzeitraums im Voraus zu begleichen.

Zahlungsarten. Folgende Zahlungsarten sind möglich: bar (im Rahmen der gesetzlich vorgegebenen Höchstgrenzen), per Kreditkarte (Mastercard, Visa), Scheck oder Überweisung.

HINWEIS:

- Zahlungen per Scheck werden in Adagio access Aparthotels und/oder in Aparthotels außerhalb Frankreichs nicht akzeptiert.
- Ferienschecks („Chèques Vacances“) werden in Aparthotels außerhalb Frankreichs nicht akzeptiert.

ARTIKEL 5 STORNIERUNG / ÄNDERUNG DER BUCHUNG

5.1 Stornierungsbedingungen: Die einzuhaltende Frist zur kostenfreien Komplettstornierung einer Buchung hängt von der ursprünglich gebuchten Gesamtaufenthaltsdauer ab. Die Stornierung ist bei Einhaltung der folgenden Fristen kostenfrei:

- bis 18.00 Uhr am Anreisetag für Aufenthalte von 1 bis 3 Übernachtungen
- bis 12.00 Uhr am Vortag der Anreise für Aufenthalte von 4 bis 9 Übernachtungen
- bis 12.00 Uhr drei (3) Tage vor Anreise für Aufenthalte von 10 bis 90 Übernachtungen
- bis 12.00 Uhr sieben (7) Tage vor Anreise für Aufenthalte von mehr als 91 Übernachtungen.

Vorbehaltlich anderslautender lokaler Bestimmungen behält sich **ADAGIO** nach Ablauf der vorgenannten Fristen und bei Nichterscheinen des Gastes am Anreisetag das Recht vor, folgende Stornierungsgebühren zu erheben:

- Bei Aufhalten von 1 bis 3 Übernachtungen wird der Preis für 1 Übernachtung zum gebuchten Tarif fällig.
- Bei Aufhalten von 4 bis 9 Übernachtungen wird der Preis für 2 Übernachtungen zum gebuchten Tarif fällig.

- Bei Aufenthalten von mehr als 10 Übernachtungen wird der Gesamtbetrag der für die Beherbergungsleistung gezahlten Anzahlung fällig.

Bedingungen für bei der Buchung ausgewählte Zusatzleistungen: Bei nach Ablauf der vorgenannten Fristen durchgeführten Stornierungen und bei Nichterscheinen des Gastes am Anreisetag behält sich **ADAGIO** das Recht vor, folgende Stornierungsgebühren zu erheben:

- Bei Aufenthalten von 1 bis 3 Übernachtungen wird der Tagessatz der gebuchten Leistung fällig.
- Bei Aufenthalten von 4 bis 9 Übernachtungen wird der zweifache Tagessatz der gebuchten Leistung fällig.
- Bei Aufenthalten von mehr als 10 Übernachtungen wird der Gesamtbetrag der für die gebuchten Zusatzleistungen gezahlten Anzahlung fällig.

5.2 Bedingungen für eine Teilstornierung der Buchung: Als Teilstornierung gilt jede Änderung des Datums, der Aufenthaltsdauer, der Apartment-Kategorie oder des Bestimmungsorts der ursprünglich von **ADAGIO** bestätigten Buchung.

Ändert sich durch die Teilstornierung der Buchung die Aufenthaltsdauer, kann dies aufgrund der bei ADAGIO geltenden vergünstigten Staffelpreise in Abhängigkeit von der Aufenthaltsdauer eine Preisänderung zur Folge haben.

Ist die Aufenthaltsdauer kürzer als ursprünglich gebucht, gilt die Preisänderung rückwirkend ab dem Anreisetag.

*Ist die Aufenthaltsdauer länger als ursprünglich gebucht, unterliegt die Bestätigung der endgültigen Zustimmung durch **ADAGIO** und die Preisänderung gilt ab dem Datum, an dem die Verlängerung des Aufenthalts um eine oder mehrere Nächte mitgeteilt wurde. Die Preisänderung gilt in diesem Fall nicht rückwirkend.*

Zusätzlich zu einer Preisänderung können für eine Teilstornierung der Buchung folgende Stornierungsgebühren erhoben werden.

- Erfolgt die Teilstornierung der Buchung vor dem Anreisedatum, ist die Stornierung bei Einhaltung der folgenden Fristen kostenfrei:
 - bis 18.00 Uhr am Anreisetag für Aufenthalte von 1 bis 3 Übernachtungen.
 - bis 12.00 Uhr am Vortag der Anreise für Aufenthalte von 4 bis 9 Übernachtungen.
 - bis 12.00 Uhr drei (3) Tage vor Anreise für Aufenthalte von 10 bis 90 Übernachtungen.
 - bis 12.00 Uhr sieben (7) Tage vor Anreise für Aufenthalte von mehr als 91 Übernachtungen.
- Erfolgt die Teilstornierung der Buchung nach dem Anreisedatum (vorzeitige Abreise), ist die Stornierung bei Einhaltung der folgenden Fristen kostenfrei:
 - bis 12.00 Uhr am Tag der vorzeitigen Abreise für Aufenthalte von 1 bis 9 Übernachtungen.
 - bis 12.00 Uhr am Vortag der vorzeitigen Abreise für Aufenthalte von 10 bis 27 Übernachtungen.
 - bis 12.00 Uhr drei (3) Tage vor dem vorzeitigen Abreisedatum für Aufenthalte von 28 bis 90 Übernachtungen.
 - bis 12.00 Uhr sieben (7) Tage vor dem vorzeitigen Abreisedatum für Aufenthalte von mehr als 91 Übernachtungen.
- Nach Ablauf der genannten Fristen behält sich ADAGIO das Recht vor, die folgenden Stornierungsgebühren zu berechnen:
 - Bei Aufenthalten von 1 bis 9 Übernachtungen: 1 Übernachtung.
 - Bei Aufenthalten von 10 bis 27 Übernachtungen: den Gesamtpreis der stornierten Übernachtungen (bis maximal 2 Nächte).
 - Bei Aufenthalten von 28 bis 90 Übernachtungen: den Gesamtpreis der stornierten Übernachtungen (bis maximal 3 Nächte).
 - Bei Aufenthalten von mehr als 91 Übernachtungen: den Gesamtpreis der stornierten Übernachtungen (bis maximal 7 Nächte).

5.3 Bekanntgabe

Komplett- oder Teilstornierungen müssen wie folgt mitgeteilt werden:

- Gegenüber ADAGIO, wenn die Buchung direkt über ADAGIO erfolgte:
 - Per E-Mail direkt an das betreffende Aparthotel
 - oder über das Reservierungssystem: Die Stornierung der Buchung kann direkt auf der Website www.adagio-city.com im Bereich „Mein Konto - Meine Buchungen“ vorgenommen werden.
- Gegenüber dem Dienstleister, über den das Apartment gebucht wurde.

ARTIKEL 6 NICHT UMTAUSCHBARE / NICHT UMBUCHBARE / NICHT ERSTATTBARE / NICHT STORNIERBARE AUFENTHALTE UND ANGEBOTE

Einige unserer Übernachtungsangebote, die sogenannten SMART DEAL Angebote, sind mit dem Hinweis „NICHT UMTAUSCHBAR, NICHT ERSTATTBAR“ überschrieben. Für diese Aufenthalte gelten anstelle der vorgenannten Stornierungs- und Änderungsbedingungen ausschließlich nachstehende Bedingungen:

Vorauszahlung des Gesamtbetrags für den Aufenthalt: Für alle Buchungen muss zum Zeitpunkt der Buchung der Gesamtbetrag des Aufenthalts in voller Höhe beglichen werden. Bei Nichtbeachtung kann die Buchung nicht garantiert werden.

Nicht umtauschbare, nicht umbuchbare, nicht erstattbare und nicht stornierbare Übernachtungsangebote: Aufgrund des von **ADAGIO** gewährten Vorzugspreises sind die angenommenen Angebote und/oder gebuchten Aufenthalte weder umtauschbar noch umbuchbar noch erstattbar. Entsprechend können weder Änderungs- noch Stornierungsanfragen berücksichtigt werden. Unabhängig vom Zeitpunkt, zu dem die Buchung storniert wird, wird eine Entschädigung in Höhe von 100 % des Gesamtbetrags des Aufenthalts fällig. Gebuchte und in Rechnung gestellte optionale Leistungen, die nicht in Anspruch genommen werden, sind nicht erstattbar.

Nichterscheinen am Bestimmungsort (No-show): Im Falle eines Nichterscheinens am Bestimmungsort wird eine Entschädigung in Höhe von 100 % des Gesamtbetrags des Aufenthalts fällig.

ARTIKEL 7 AN- UND ABREISE

Die Übergabe der Schlüssel erfolgt am Tag der Anreise ab 15.00 Uhr unter Vorlage der bei der Buchung verwendeten Kreditkarte und eines gültigen Ausweisdokuments.

Die Schlüssel sind am Abreisetag bis 11.00 Uhr abzugeben, andernfalls wird dem Gast eine zusätzliche Übernachtung in Rechnung gestellt.

Die Angabe der Uhrzeiten erfolgt beispielhaft; in einigen Aparthotels können andere Uhrzeiten gelten.

ARTIKEL 8 BELEGUNG

Größe und Belegung eines Apartments sind für eine bestimmte Anzahl an Gästen ausgelegt, die keinesfalls überschritten werden darf. Kinder ab 2 Jahren gelten als vollwertige Personen und werden in die für das jeweilige Apartment vorgesehene Maximalbelegung eingerechnet. **ADAGIO** weist ausdrücklich darauf hin, dass in den Apartments keine zusätzlichen Betten aufgestellt werden können.

ARTIKEL 9 MINDERJÄHRIGE

Wir weisen darauf hin, dass unsere Aparthotels keine Ferien- und Freizeitanlagen im Sinne der französischen Verordnung Nr. 2002-883 vom 3. Mai 2002 sind und demzufolge nicht für Einzel- oder Gruppenaufenthalte von Minderjährigen unter 18 Jahren ohne Begleitung ihrer gesetzlichen Vertreter geeignet sind. **ADAGIO** behält sich das Recht vor, Minderjährigen, die ohne Begleitung ihrer gesetzlichen Vertreter an der Rezeption des Aparthotels eintreffen, den Zutritt zu einem Apartment zu verweigern, das unter Missachtung dieser Vorschrift für Minderjährige unter 18 Jahren gebucht wurde, und den Aufenthalt unverzüglich zu stornieren. Des Weiteren kann **ADAGIO** die Buchung jederzeit vor Antritt des Aufenthalts stornieren, sollte sich herausstellen, dass das Apartment für Minderjährige unter 18 Jahren gebucht wurde, die ohne Begleitung ihrer gesetzlichen Vertreter reisen.

Vergünstigungen für Kinder: Für Kleinkinder unter 2 (zwei) Jahren ist die Unterbringung im Apartment der Eltern kostenlos; sie müssen jedoch zum Zeitpunkt der Buchung angemeldet werden. Babyzubehör kann über die Rezeption im Voraus reserviert werden (Hochstuhl + Babybett), vorbehaltlich Verfügbarkeit.

ARTIKEL 10 PERSONENBEZOGENE DATEN

Die von **ADAGIO** im Rahmen der Buchung Ihres Aufenthalts erhobenen personenbezogenen Daten werden für die Bearbeitung Ihres Auftrags, für Ihre Teilnahme am Treueprogramm der ACCOR GRUPPE und ggf. für den Versand von Informationen zu Produkten und Leistungen von **ADAGIO** benötigt.

Ohne diese Angaben ist **ADAGIO** nicht in der Lage, eine Buchung vorzunehmen.

Sie haben das Recht, der Verwendung Ihrer Daten zu kommerziellen Werbezwecken zu widersprechen. Zur Vermeidung von Telefonwerbung haben Sie die Möglichkeit, sich in die BLOCTEL-Liste einzutragen.

Die automatisierte Verarbeitung der uns übermittelten personenbezogenen Daten liegt in der Verantwortung von **ADAGIO**.

In Anwendung der EU-Richtlinien 95/46/EG, 2002/58/EG und 2006/24/EG haben Sie das Recht auf Zugriff, Änderung und Löschung Ihrer personenbezogenen Daten. Wenn Sie dieses Recht wahrnehmen möchten, wenden Sie sich bitte schriftlich direkt an den Geschäftssitz:

- per Brief an Adagio SAS - Service Relations Clientèle 11, rue de Cambrai - 75947 Paris cedex 19, oder
- per E-Mail an data.privacy@adagio-city.com.

Sollten Sie keinen Widerspruch einlegen, sind wir berechtigt, Ihre Daten an PIERRE & VACANCES CENTER PARCS und ACCOR sowie an unsere Geschäftspartner zu übermitteln.

ARTIKEL 11 ABONNEMENT- UND TREUEKARTEN

Die in Verbindung mit den ACCOR Abonnement- und Treuekarten (LE CLUB ACCORHOTELS, ACCOR FAVORITE GUEST BUSINESS) gewährten Vorteile, Ermäßigungen und Buchungsgarantien gelten nur für Aufenthalte, die in den teilnehmenden Adagio oder Adagio access Aparthotels gebucht wurden, und können nicht mit anderen Angeboten kombiniert werden.

Die Bedingungen für den Erhalt von LE CLUB ACCORHOTELS Treuepunkten unterliegen den Allgemeinen Bedingungen des Treueprogramms LE CLUB ACCORHOTELS. Wir weisen darauf hin, dass für Aufenthalte in nicht am Treueprogramm teilnehmenden Aparthotels keine Punkte gesammelt werden können.

ARTIKEL 12 HOTELINTERNE HAUSORDNUNG

Die hotelinterne Hausordnung hängt in jedem Aparthotel und/oder Apartment aus. Wir setzen voraus, dass sie von unseren Gästen zur Kenntnis genommen und beachtet wird. Jeder Gast verpflichtet sich, die im Apartment zur Verfügung gestellten Möbel pfleglich zu behandeln und vor übermäßiger Abnutzung und Beschädigungen zu bewahren. Schäden oder Funktionsstörungen müssen an der Rezeption gemeldet werden.

Zur Vermeidung von Unannehmlichkeiten bitten wir Sie, folgende Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen: Schließen Sie die Fenster, Balkon- oder Terrassentür, bevor Sie Ihr Apartment verlassen, und sperren Sie die Eingangstür mit Ihrem Schlüssel ab. Wir weisen darauf hin, dass wir für persönliche Wertsachen, die bei der Freigabe des Apartments dort vergessen werden, keine Haftung übernehmen.

ADAGIO behält sich das Recht vor, das Apartment zu Reinigungszwecken, zur Überprüfung des Allgemeinzustands und zur Umsetzung von Sicherheitsauflagen zu betreten.

Normalerweise (bitte fragen Sie im betreffenden Aparthotel nach) ist das Mitbringen von Haustieren gestattet, sofern ein ärztliches Tollwutimpfzeugnis und bei Hunden bestimmter Rassen ein Sachkundenachweis vorgelegt werden kann. Das Aparthotel muss auf jeden Fall im Voraus informiert werden, die für Haustiere vorgesehene Pauschale ist vor Ort zu bezahlen.

In einigen Aparthotels wird ein (kostenfreier oder kostenpflichtiger) WLAN-Zugang angeboten, mit dem sich der Gast ins Internet einloggen kann. Der Gast verpflichtet sich, dass er die ihm von **ADAGIO** zur Verfügung gestellte Informationstechnik keinesfalls für Zwecke der Vervielfältigung, Darstellung, öffentlichen Wiedergabe oder Verbreitung von Werken oder Objekten nutzt, die durch ein Urheberrecht oder ein Nebenrecht geschützt sind, wie etwa Texte, Bilder, Fotos, Musikstücke, audiovisuelle Werke, Software und Videospiele, ohne die Genehmigung des Inhabers der Rechte gemäß dem 1. und 2. Buch des französischen Gesetzes zum Schutz des geistigen Eigentums (Code de la propriété intellectuelle) eingeholt zu haben, sofern eine solche Genehmigung erforderlich ist. Der Gast ist gehalten, die Sicherheitsrichtlinien des Internetproviders des jeweiligen Aparthotels zu beachten. Dies umfasst auch die Benutzerhinweise im Bereich Datensicherung, die zur Verhinderung einer rechtswidrigen Nutzung von IT-Ressourcen (oder einer anderen Bezeichnung, die in den IT-Richtlinien des Unternehmens verwendet wird) eingerichtet wurden, sowie den Verzicht auf jegliche Handlungen, die die Wirksamkeit dieser Sicherheitsmaßnahmen beeinträchtigen. Hält sich der Gast nicht an die vorgenannten Verpflichtungen, macht er sich möglicherweise des Vergehens der Fälschung schuldig (Artikel L.335-3 des Code de la propriété intellectuelle), das mit einer Geldbuße in Höhe von 300.000 Euro und drei Jahren Haft bestraft wird.

Missachtet der Gast die ihm im Rahmen dieser Bedingungen auferlegten Verpflichtungen, insbesondere bei Nichtbeachtung der hotelinternen Hausordnung, behält sich **ADAGIO** das Recht vor, ihn zur vorzeitigen Räumung seines Apartments aufzufordern.

ARTICLE 13 HAFTUNG – GELTENDE VORSCHRIFTEN

13.1 Die Aparthotels **ADAGIO** sind je nach Land in unterschiedliche Betriebsformen unterteilt. Die jeweilige Betriebsform der einzelnen Aparthotels ist auf der ADAGIO Website sowie auf allen Kommunikationsträgern angegeben. Es gelten die gesetzlichen Vorschriften für die jeweilige Betriebsform am Standort des Aparthotels.

Wir weisen daher darauf hin, dass die Anmietung eines Apartments in einem Aparthotel nicht den für die Hotellerie geltenden Haftungsregelungen unterliegt. Folglich haftet ADAGIO nicht für den Verlust, Diebstahl oder die Beschädigung persönlicher Wertgegenstände in seinen als Apartment-Hotel klassifizierten Beherbergungsbetrieben. Dies gilt sowohl für die Apartments als auch für die Parkplätze und Gemeinschaftsräume.

Die Verjährung für Beträge, die aufgrund von Leistungen geschuldet werden, die von **ADAGIO** verkauft wurden, fällt nicht in den Anwendungsbereich der für die Hotellerie geltenden Verjährung (Artikel 2272 des frz. Bürgerlichen Gesetzbuchs). In Abweichung von Artikel 2244 des frz. Bürgerlichen Gesetzbuchs wird die in diesem Zusammenhang geltende Verjährung unterbrochen, wenn **ADAGIO** den säumigen Kunden per Einschreiben mit Rückschein zur Zahlung auffordert.

13.2 In einigen Ländern verlangt die geltende Gesetzgebung ggf., dass der Gast bei Ankunft im Aparthotel einen Meldeschein ausfüllt. Daher wird der Gast um Vorlage eines Ausweisdokuments gebeten, damit geprüft werden kann, ob er das Meldeformular ausfüllen muss oder nicht.

13.3 Der Gast darf sich nicht auf die gesetzlichen Bestimmungen berufen, die für Mietverträge für private Wohnräume gelten, insbesondere im Hinblick auf die Fortsetzung des Mietverhältnisses. Dem Gast ist es untersagt, unter der Adresse des Beherbergungsbetriebs für steuerliche oder berufliche Zwecke einen Wohnsitz anzumelden oder das Apartment, gleich zu welchem Zweck, Dritten zu überlassen oder unterzuvermieten.

13.4 Die vorliegenden Allgemeinen Verkaufsbedingungen unterliegen französischem Recht, unbeschadet der nach den Bestimmungen des internationalen Privatrechts anwendbaren Gesetze. Dies gilt sowohl für die Sach- als auch für die Formvorschriften.

13.5 Die auf der Website und/oder im Hotelverzeichnis dargestellten Fotos sind nicht vertragsbindend. Auch wenn alle gebotenen Maßnahmen ergriffen werden, damit die Fotos, grafischen Darstellungen und Beschreibungen zur Veranschaulichung der dargestellten Aparthotels einen möglichst genauen Eindruck der angebotenen Beherbergungsleistungen vermitteln, kann es insbesondere aufgrund möglicher Neuausstattungen und Renovierungen zu Abweichungen kommen. Der Gast ist diesbezüglich zu keiner Beschwerde berechtigt.

ARTIKEL 15 BESCHWERDEMANAGEMENT

Unsere Teams vor Ort stehen Ihnen während Ihres Aufenthalts zur Verfügung, um Ihre Beschwerden entgegenzunehmen und eventuell aufgetretene Beanstandungen zu klären, damit Sie Ihren Aufenthalt bei uns rundum genießen können. Bitte wenden Sie sich bei Fragen und Problemen an unsere Mitarbeiter.

Reklamationen im Anschluss an Ihren Aufenthalt werden wie folgt entgegengenommen:

- per Einschreibebrief mit Rückschein an: Adagio SAS - Service Relations Clientèle 11, rue de Cambrai - 75947 Paris cedex 19, oder
- per E-Mail an: contact.adagio@adagio-city.com.

Kontaktieren Sie uns bitte innerhalb von zwei Monaten nach Ende Ihres Aufenthalts, damit wir die Beanstandung zeitnah klären können. Je später Ihre Reklamation bei uns eingeht, desto schwieriger ist es für uns, die Angelegenheit in Ihrem Interesse zu regeln. Bitte nennen Sie uns in Ihrem Schreiben den Namen der Person, die den Aufenthalt gebucht hat, die Buchungsnummer, das Hotel und die Aufenthaltsdaten sowie die Kategorie des gebuchten Apartments oder Zimmers. Sie erleichtern uns damit die Bearbeitung des Vorgangs. Bitte legen Sie Ihrem Schreiben auch entsprechende Nachweise bei, damit wir Ihre Beschwerde so zügig wie möglich bearbeiten können.

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie im Falle eines schriftlich eingereichten, fruchtlosen Klärungsversuchs einer Rechtsstreitigkeit mit unserem Kundenservice die Möglichkeit haben, ein Mediationsverfahren über das Centre de Médiation et d'Arbitrage de Paris einzuleiten. Die Kontaktdaten lauten wie folgt:

CMAP Centre de Médiation et d'Arbitrage de Paris
39 Avenue Franklin Roosevelt
F-75008 PARIS
consommation@cmap.fr

ARTIKEL 16 ERSATZUNTERBRINGUNG

Vorbehaltlich des vorhergehenden Einverständnisses des Gastes behält sich **ADAGIO** in Ausnahmefällen oder bei Nichtverfügbarkeit des gebuchten Apartments oder in Fällen höherer Gewalt die Möglichkeit vor, dem Gast für die gesamte Aufenthaltsdauer oder einen Teil davon die Unterbringung in einem Aparthotel der gleichen Kategorie und mit gleichwertigen Leistungen anzubieten.

Etwas zusätzliche Kosten gehen zu Lasten von **ADAGIO**.

ARTIKEL 17 RECHTSWIRKSAMKEIT DER ALLGEMEINEN VERKAUFSBEDINGUNGEN

Voraussetzung für die Buchung eines Aufenthalts in einem ADAGIO Aparthotel ist die Annahme der Allgemeinen Verkaufsbedingungen. Zur Kenntnisnahme der jeweils geltenden Bedingungen (einschließlich der Reservierungs-, Zahlungs-, Umbuchungs- und Stornierungsbedingungen) verweisen wir auf unsere online abrufbaren Verkaufsbedingungen unter www.adagio-city.com. Die genannten Allgemeinen Verkaufsbedingungen gelten für die gesamte Dauer ihrer Bereitstellung auf der Website www.adagio-city.com. Sie können jederzeit von **ADAGIO** geändert und/oder ergänzt werden. In diesem Fall wird die aktualisierte Version der Besonderen Verkaufsbedingungen für Online-Verkäufe von **ADAGIO** im Internet bereitgestellt.

Die neue Version der Besonderen Verkaufsbedingungen für Online-Verkäufe gilt ab dem Zeitpunkt ihrer Bereitstellung im Internet automatisch mit sofortiger Wirkung für alle Gäste.

Die Buchung eines Aufenthalts in einem **ADAGIO** Aparthotel setzt die Annahme der vorliegenden Allgemeinen Verkaufsbedingungen voraus.

Jede Buchung über die Website www.adagio-city.com oder über die mobilen Dienste setzt die Kenntnisnahme und uneingeschränkte Annahme der Allgemeinen Verkaufsbedingungen und der Verkaufsbedingungen des gebuchten Tarifs voraus. Die Annahme der Allgemeinen Verkaufsbedingungen und der Verkaufsbedingungen des gebuchten Tarifs durch den Gast erfolgt zum Zeitpunkt der Buchung. Dieses Einverständnis ist Voraussetzung für jede Buchung. Der Gast hat die Möglichkeit, die Allgemeinen Verkaufsbedingungen unter Verwendung der Standardfunktionen seines Browsers oder Computers zu speichern oder auszudrucken.

Bei etwaigen Widersprüchen zwischen den Allgemeinen Verkaufsbedingungen und den besonderen Verkaufsbedingungen eines bestimmten Tarifs (Endverbraucherpreise, nicht umbuchbar, nicht erstattbar) oder Vertrags (Verträge Firmenkunden, Freizeitreisende, etc.) gelten letztere als maßgebend.

ARTIKEL 18 TOCHTERUNTERNEHMEN UND BETREIBERFIRMEN

ADAGIO SAS, Vereinfachte Aktiengesellschaft nach französischem Recht mit einem Kapital von 1.000.000 €, Geschäftssitz: L'Artois - Espace Pont de Flandre, 11 rue de Cambrai - 75947 PARIS CEDEX 19 - 503 938 110 RCS PARIS - SIRET 503 938 110 00015 - APE 5520Z - Umsatzsteuer-Identifikationsnummer: FR 84 503 938 110.

Finanzierung: Schneider Securities Ltd – 4/4A BLOOMSBURY SQUARE – WC1A-2RP LONDON - UK

Betriebspflichtversicherung: RSA – 153 RUE SAINT HONORÉ – F-75001 PARIS

ADAGIO übernimmt im Auftrag sowie im Namen und auf Rechnung seiner Tochterunternehmen und der Betreiberfirmen der unter den Markennamen Aparthotel ADAGIO, Aparthotel ADAGIO access oder Aparthotel Adagio premium betriebenen Aparthotels den Vertrieb von Hotelaufenthalten sowie das Management und die Bearbeitung von Gästebuchungen (ausgenommen Transportleistungen, Versicherungen und Bearbeitungsgebühren oder Verkauf von „Pauschalangeboten“, die in eigenem Namen vertrieben werden).

Betreiberfirmen: PV-CP CITY (513635987 RCS PARIS), PV RESIDENCES & RESORTS FRANCE (508321155 RCS PARIS), AUBETTE TOURISME, SOCIETE HOTELIERE TOULOUSE CENTRE, SEV.

Tochterunternehmen: ADAGIO DEUTSCHLAND GMBH, PV EXPLOITATION BELGIQUE SA, NEWCITY APARTHOTEL BETRIEBS GMBH, NEWCITY SUISSE SARL und ADAGIO HOTELS UK LIMITED.